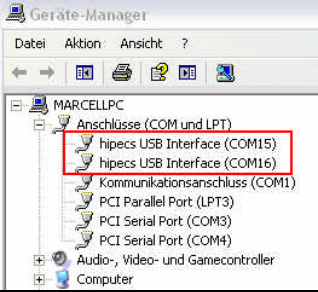


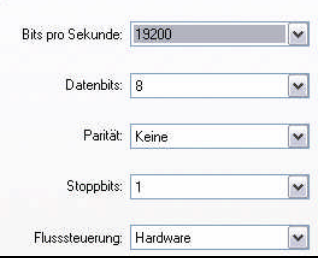
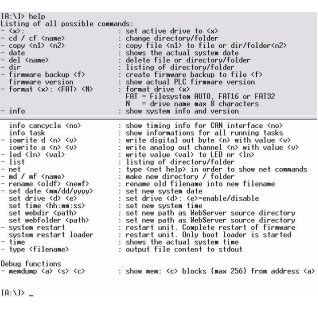
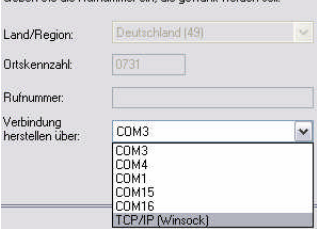
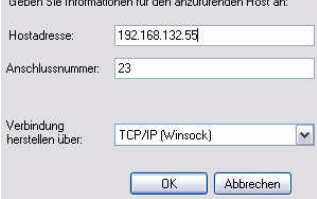


How To Use Shell Communication For Hipecs

	deutsch	english	
1	Beim installieren der USB-Treiber der hipecs wurden 2 serielle COM Schnittstellen installiert. Die niedrigere (im Beispiel hier die COM15) für die CoDeSys-Programmierschnittstelle, die höhere als Kommunikationsschnittstelle (im Beispiel hier die COM16).	The hipecs USB-Driver installation creates two serial COM interfaces. The lower one is for CoDeSys programming interface (in this example COM15), the higher on is for communication via hyperterminal (in this example COM16).	
2	Zur Kommunikation mit der hipecs wird das Hyperterminal benötigt. Ab Windows 7 ist dieses nicht mehr standardmäßig vorhanden, es kann aber ein anderes Programm zur seriellen Kommunikation verwendet werden.	To gain access to the hipecs communication port, the windows hyperterminal is necessary. From windows 7 on, the terminal is not available anymore. You can use any other program for serial communication.	
3	Nach dem Starten des Hyperterminals muss eine neue Verbindung geöffnet und benannt werden.	After starting the hyperterminal, open a new connection and enter a name.	
4	Die entsprechende COM-Schnittstelle wählen. Dies ist immer die höhere der beiden!	Choose your corresponding COM port. Always the higher one of the installed pair!	
5	Dann die folgenden Parameter einstellen: <ul style="list-style-type: none"> Bits pro Sekunde: 19200 Datenbits: 8 Parität: keine Flusssteuerung: Hardware 	Set the following parameters: <ul style="list-style-type: none"> bits per second: 19200 databits: 8 parity: none flow control: hardware 	
6	Nach der Eingabe der o.g. Parameter wird die Verbindung hergestellt. Mit den folgenden Befehlen kann eine Übersicht über die unterstützten Befehle angezeigt werden: help: zeigt eine allgemeine Befehlsübersicht net help: Übersicht über Netzwerkbefehle	After entering the Parameters, a connection is established. With those commands you can see an overview over the available commands. help: shows all common command net help: shows all commands available for network handling	
7	Es empfiehlt sich die Fenstergröße anzupassen, damit alle Befehle des „help“-Kommandos angezeigt werden können.	It is recommended to adjust the windows size, so all available commands of the "help" command are being displayed.	

How To Use Shell Communication For Hipecs

8	Es ist ebenfalls möglich sich über den telnet-Server in die command shell einzuloggen. Dafür wird eine Netzwerkverbindung benötigt.	It is also possible to log into the command shell via the telnet server. Therefore a network communication is necessary.	
9	Dafür wird anstatt der entsprechenden COM-Schnittstelle einfach „TCP/IP (Winsock)“ als Verbindung gewählt.	Instead of choosing your COM port as connection, choose „TCP/IP (winsock)“ as your connection.	
10	Als Hostadresse geben Sie die IP der hipecs im Netzwerk oder den Hostnamen der hipecs an. Anschlussnummer muss die 23 sein!	As host address enter the IP address or the hostname of your hipecs. Port number must be 23!	
11	Als Username geben Sie „admin“ ein, als Passwort ebenfalls „admin“. Achtung, wird die hipecs resettet muss der Login erneut durchgeführt werden.	Enter Username „admin“ and password „admin“. Attention, after resetting the hipecs a new login is necessary.	